



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/2002/12  
12 août 2002

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports par chemin de fer  
(Cinquante-sixième session, 16-18 octobre 2002,  
point 8 b) de l'ordre du jour)

**ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES LIGNES INTERNATIONALES  
DE CHEMIN DE FER**

**Propositions d'amendements à l'annexe 1 de l'AGC**

**Transmises par le Gouvernement slovène**

Le secrétariat a reproduit ci-après les propositions d'amendements à l'annexe 1 de l'AGC qui lui ont été transmises par le Gouvernement slovène pour examen par le Groupe de travail.

\* \* \*

## **Proposition visant à introduire une ligne de chemin de fer dans le réseau de l'AGC**

Conformément à l'article 11 de l'AGC, la République de Slovénie, en accord avec la République de Hongrie, propose d'inclure dans le réseau de l'AGC une nouvelle liaison ferroviaire entre les deux pays.

Il est proposé de compléter l'annexe 1 à l'AGC comme suit:

### **Annexe 1**

LIGNES DE CHEMIN DE FER QUI SONT TRÈS IMPORTANTES DU POINT DE VUE INTERNATIONAL

LISTE DES LIGNES FERROVIAIRES

#### I. Numérotation des lignes Nord-Sud à l'échelle européenne

**E73 Ormož – Murska Sobota – Puconci – Hodoš – Bajánsenye – Zalaegerszeg – Boba – Veszprém – Székesfehérvár**

#### II. Numérotation des lignes à l'échelle nationale

##### Slovénie

**E73 Ormož – Murska Sobota – Puconci – (Hodoš)**

##### Hongrie

**E73 (Hodoš) – Bajánsenye – Zalaegerszeg – Boba – Veszprém – Székesfehérvár**

##### Motifs

En mai 2001, une nouvelle liaison ferroviaire a été ouverte au trafic international entre la République de Slovénie et la République de Hongrie.

Cette nouvelle ligne, qui vient compléter le système des couloirs européens, constitue non seulement une extension du Couloir V, grand couloir européen, mais aussi l'itinéraire de transport le plus court entre, d'une part, les ports du nord de l'Adriatique et le nord de l'Italie et, d'autre part, la Hongrie et les pays d'Europe de l'Est. Sa longueur totale est de 43,5 km, dont 24,5 km en Slovénie et 19 km en Hongrie. Elle relie Puconci à la gare-frontière de Hodoš puis passe par Bajánsenye pour aboutir à Székesfehérvár.

Cette ligne a été construite conformément aux paramètres techniques stipulés dans l'Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC) et dans l'Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Partant, il est proposé d'inclure les deux tronçons de cette nouvelle ligne – côté slovène et côté hongrois – dans le réseau de l'AGC.

En République de Slovénie, la nouvelle ligne ferroviaire Puconci – Hodoš est reliée à la ligne existante Ormož – Murska Sobota – Puconci, qui au jour d'aujourd'hui ne figure pas dans l'AGC. Avec la construction de ce nouveau tronçon, toute la ligne Ormož – Hodoš se trouve raccordée au réseau ferroviaire européen puisque déjà reliée à la ligne E 69 au niveau d'Ormož. Il est proposé, du côté slovène, d'introduire dans le réseau de l'AGC le parcours complet (tronçon qui existait déjà et tronçon récemment construit) de la ligne ferroviaire Ormož – Hodoš.

En République de Hongrie, la nouvelle ligne rejoint la ligne ferroviaire E 69 au niveau de Székesfehérvár.

Le numéro proposé pour la ligne ferroviaire «Ormož – Murska Sobota – Puconci – Hodoš – Bajánsenye – Zalaegerszeg – Boba – Veszprém – Székesfehérvár» est E 73.

La proposition visant à introduire la ligne ferroviaire (C-E 73) dans le réseau de l'AGTC a déjà été soumise au WP.24.

-----